

576159-2025 - Modifika fil-kuntratt

Il-Ġermanja – Servizzi tas-superviżjoni tas-sit tal-kostruzzjoni – RRX_BÜW – PA 1.2, 1.3, 7.2, 7.3 und PA 8.0

OJ S 169/2025 04/09/2025

Avviż tal-modifika fil-kuntratt

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: DB Netz AG (Bukr 16)

Email: Asmae.Naboulsi@deutschebahn.com

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: RRX_BÜW – PA 1.2, 1.3, 7.2, 7.3 und PA 8.0

Deskrizzjoni: Rhein-Ruhr-Express (RRX) - BÜW – PA 1.2, 1.3, 7.2, 7.3 und PA 8.0: Los 1 SiGeKo Los 2 BÜW KIB/OB Los 3 BÜW LST/OLA/EEA Los 4 BÜW S&S Los 5

Umweltfachliche BÜW

Identifikatur tal-proċedura: 1ec6f347-ff5c-407c-b1c0-a0e71e91b928

Identifikatur intern: 20FEI43575

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71521000 Servizzi tas-superviżjoni tas-sit tal-kostruzzjoni

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Duisburg

Kodiċi postali: 47057

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Duisburg, Kreisfreie Stadt (DEA12)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Bauüberwachung KIB/OB

Deskrizzjoni: RRX_BÜW – PA 1.2, 1.3, 7.2, 7.3 und PA 8.0; Los 2 Bauüberwachung KIB/OB

Identifikatur intern: a316cf02-eb7a-45f9-bc75-383a1afb1ecb

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71521000 Servizzi tas-superviżjoni tas-sit tal-kostruzzjoni

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Duisburg

Kodiċi postali: 47057

Sottodivizzjoni tal-pajjiż (NUTS): Duisburg, Kreisfreie Stadt (DEA12)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/10/2020

Data tat-tmiem tad-durata: 31/03/2024

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le
Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Entfällt

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arranġament finanzjarju: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Bundes

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: DB Netz AG (Bukr 16)

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Vergabekammer des Bundes

6. Riżultati

6.1. ID tal-lott tar-riżultati: LOT-0001

6.1.2. Informazzjoni dwar ir-rebbieħa

Rebbieħ:

Isem uffiċjali: DB Engineering & Consulting GmbH

Offerta:

Identifikatur tal-offerta: 2020683391 - Los: 2

Identifikatur tal-lott jew tal-grupp ta' lottijiet: LOT-0001

Valur tal-offerta: 0,00 EUR

Sottokuntrattar: Għadu mhux magħruf

Informazzjoni dwar il-kuntratt:

Identifikatur tal-kuntratt: CON-0001 - DB Engineering & Consulting GmbH

Data li fiha ntgħażel ir-rebbieħ: 24/09/2020

Data tal-konklużjoni tal-kuntratt: 05/10/2020

7. Modifika

7.1. Modifika

Identifikatur tal-avviż ta' qabel ta' hruġ ta' kuntratt: 505950-2020

Identifikatur tal-kuntratt modifikat: CON-0001 - DB Engineering & Consulting GmbH

Raġuni għall-modifika: Htieġa għal modifiki minħabba ċirkostanzi li xerrej diligenti ma setax jipprevedi.

Deskrizzjoni: MKA 111 Um die Umsetzung aller zur Inbetriebnahme erforderlichen Baumaßnahmen sicherzustellen sind im Verlauf der Bauausführung zusätzliche Sperrpausen und Zugpausen nötig geworden. Dieser zusätzliche Bedarf an Sperrpausen wurde durch eine Baueffizienzprüfung der Zentrale (damals I.NIG 3) ausgearbeitet. Dieser Umstand war zum Zeitpunkt der Ausschreibung nicht bekannt, sodass diese Sperrpausen kein Bestandteil der Bauphasenplanung waren. Die Bauphasenplanung aus Anlage 12 ist gemäß Anlage 1.0 Absatz 1.3 maßgeblich für die Kalkulation zu berücksichtigen. Demnach wurden für diese zusätzlichen Sperrpausen im HV keine Eisenbahnbetrieblichen Leistungen aus Anlage 1.2 einkalkuliert. Die eisenbahnbetrieblichen Leistungen gemäß Anlage 1.2 für die in der Bauphasenplanung enthaltenen Sperrpausen sind bereits Bestandteil des Hauptvertrags.

7.1.1. Bidla

Deskrizzjoni tal-modifiki: MKA 111 Nachtragsbearbeitung Bau-AN durch die Bauüberwachung im Zeitraum 10/2024-12/2024.

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: DB Netz AG (Bukr 16)

Numru tar-registrazzjoni: f45ee0d3-f9b6-44f0-846d-0c10b6f61a37

Indirizz postali: Adam-Riese-Straße 11-13

Belt: Frankfurt Main

Kodiċi postali: 60327

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: FEI-W-A

Email: Asmae.Naboulsi@deutschebahn.com

Telefown: +49 20330173472

Fax: +49 69260913869

Indirizz tal-internet: <https://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Bundes

Numru tar-registrazzjoni: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6

Indirizz postali: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53113
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefown: +49 22894990

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: DB Engineering & Consulting GmbH
Numru tar-registrazzjoni: a91e16be-2254-4eae-8566-af3d9b6f5d9b
Belt: Berlin
Kodiċi postali: 10829
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: bieterportal-alt@deutschebahn.com
Telefown: +49

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Offerent

Rebbieh ta' dawn il-lottijiet: LOT-0001

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 7096926d-a258-4b8d-abcc-4ea4384194fe - 01
Tip ta' formola: Modifika fil-kuntratt
Tip ta' avviż: Avviż tal-modifika fil-kuntratt
Sottotip tal-avviż: 39
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 03/09/2025 09:11:47 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 576159-2025
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 169/2025
Data tal-pubblikazzjoni: 04/09/2025